

ZMLUVA O UVEDENÍ DIVADELNÉHO PREDSTAVENIA

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

Pozývajúci:

NÁRODNÉ DIVADLO KOŠICE

Sídlo: Hlavná 58, 042 77 Košice
Konanie: Mgr. art. Andrej Šoth, ArtD. – generálny riaditeľ
Právna forma: štátna príspevková organizácia
Zriaďovateľ: Ministerstvo kultúry SR, zriaďovacia listina č. MK-3905/2023-110/7836
Bankové spojenie :

IČO: 31 299 512
DIČ: 2021469758
IČ DPH: SK2021469758
Kontaktná osoba: Alexander Skopintsev - produkčný baletu
Telefón: 00 (+) 421 55 2452 206
E-mail: alexander.skopintsev@sdke.sk (ďalej aj ako „NDKE“ alebo „usporiadateľ“)

a

Hostujúci súbor:

Slovenské národné divadlo

Sídlo : Pribinova 17, 819 01 Bratislava, Slovenská republika
Zastúpenie: PhDr. Zuzana Ťapáková, generálna riaditeľka
Nina Poláková, riaditeľka Baletu SND
Právna forma: štátna príspevková organizácia
Bankové spojenie:

IČO : 00164763
DIČ : 2020829954
IČ DPH: SK2020829954
Kontaktná osoba : Soňa Pasul'ková – projektový manažér Baletu SND
Telefón : 00 (+) 421 902
WWW : www.snd.sk
E-mail : sona.pasulkova@snd.sk (ďalej aj ako „SND“)

(spoločne aj ako „Zmluvné strany“)

sa dohodli na tejto Zmluve o uvedení divadelného predstavenia (ďalej len „Zmluva“)

Článok I

Predmet zmluvy a miesto plnenia

1. Predmetom tejto Zmluvy je úprava podmienok vzájomnej spolupráce na verejnom uvedení divadelného predstavenia **Baletu SND - „Carmina Burana“** (ďalej ako „**predstavenie**“), dňa **04.02.2025, od 19.00 hod. v historickej budove Národného divadla Košice** (ďalej ako „**HB NDKE**“), ako aj úprava vzájomných práv a povinností Zmluvných strán s tým súvisiacich a ďalších skutočností vyplývajúcich z tejto Zmluvy.
2. Každá zo Zmluvných strán sa zaväzuje zabezpečiť v rámci vzájomnej spolupráce svoje plnenia špecifikované v tejto Zmluve.
3. Predmetom tejto Zmluvy je aj záväzok zmluvných strán týkajúci sa vzájomnej výmeny predstavení a dohoda o podmienkach jej realizácie.
4. Pojmom SND sa na účely tejto Zmluvy rozumejú aj všetky osoby, ktoré sa so súhlasom alebo vedomím SND nachádzajú v priestoroch poskytnutých usporiadateľom na realizáciu predstavenia, alebo ktorých prítomnosť v týchto priestoroch je odvodená od zmluvného vzťahu usporiadateľa a SND, vzhľadom k dohodnutému účelu tejto Zmluvy, s výnimkou zamestnancov alebo iných zodpovedných osôb usporiadateľa.

Článok II

Základný rámec vzájomnej spolupráce

1. Zmluvné strany sa dohodli na vzájomnej spolupráci v záujme verejného vykonania predstavenia „**Carmina Burana**“ prostredníctvom baletného súboru **SND**, ktoré bude zodpovedať umeleckým a obchodným záujmom NDKE a SND. Každá zo zmluvných strán bude participovať na vzájomnej spolupráci podľa svojich najlepších možností a na vlastné náklady, ak táto zmluva neustanovuje inak.

2. **SND** vyhlasuje, že všetky príslušné autorské práva, ako aj práva súvisiace s autorským právom má v súvislosti s realizáciou divadelného predstavenia podľa tejto Zmluvy riadne vysporiadané (a to najmä na účely verejného vykonania diela, resp. umeleckých výkonov, k vytvoreniu zvukového, obrazového a/alebo zvukovo-obrazového záznamu z predstavenia a ich následnému používaniu apod.).

Článok III

Závazky

1. **SND sa zaväzuje:**

- a) na vlastné náklady zabezpečiť hosťujúci súbor baletu SND, prípadných hosťujúcich interpretov, nevyhnutne potrebných k verejnému vykonaniu diela,
- b) na vlastné náklady zaslať NDKE v dostatočnom časovom predstihu propagačné materiály k predstaveniu / tlačové alebo elektronické: plagáty, bulletiny, a pod. /; v tejto súvislosti **SND** vyhlasuje, že má riadne vysporiadané všetky príslušné autorské práva viažuce sa na takto poskytnutý propagačný materiál. SND nesie plnú zodpovednosť, v prípade nepravdivosti tohto vyhlásenia. Použitím týchto materiálov na účel plnenia predmetu zmluvy zo strany NDKE tomuto nevzniká žiadna povinnosť plnenia voči tretej osobe.
- c) zabezpečiť umeleckú kvalitu predstavenia,
- d) zrealizovať pred predstavením vykládku a stavbu scény, svetelnú, technickú a interpretačnú skúšku, v spolupráci s technickou obsluhou SND a so základným technickým personálom NDKE,
- e) po odohraní predstavenia zabezpečiť demontáž a nakladenie scény do prevádzajúceho vozidla v spolupráci s technickou obsluhou SND a technickým personálom NDKE,
- f) zabezpečiť a uhradiť včasnú prepravu účinkujúcich, technických a produkčných pracovníkov podieľajúcich sa na realizácii predstavenia,
- g) zabezpečiť a uhradiť včasnú prepravu scény, kostýmov a rekvizít z miesta sídla hosťujúceho súboru do Košíc a naspäť,
- h) na vlastné náklady zabezpečiť ubytovanie a stravu, resp. stravné pre účinkujúcich, technických a produkčných pracovníkov podieľajúcich sa na realizácii predstavenia,
- i) zaslať NDKE požiadavky /dispozície/ na technické vybavenie hracieho priestoru, požiadavky na služby technického personálu, časové dispozície stavby, skúšok, prevedenia, a demontáž scény predstavenia v dostatočnom časovom predstihu,
- j) dodržiavať všetky bezpečnostné predpisy a predpisy o ochrane pred požiarom platné pre priestory, v ktorých bude predstavenie realizované, o ktorých bude s dostatočným časovým predstihom pred realizáciou predstavenia preukázateľne poučený zodpovednou osobou NDKE.
- k) akceptovať finančné ohodnotenie vstupeniek uvedené v **článku III ods. 5 tejto Zmluvy**.
- l) uhradiť na vlastné náklady všetky licenčné odmeny a honoráre súvisiace s uvedením diela na verejnosti v zmysle článku I ods. 2. tejto Zmluvy, ako aj s vyhotovovaním a používaním vyhotovených zvukových, obrazových a/alebo zvukovo-obrazových záznamov oboma Zmluvnými stranami a to na propagačné účely,
- m) nezasahovať do stavebných konštrukcií a častí objektu svojvoľne, bez predchádzajúceho súhlasu riaditeľa útvaru technickej prevádzky usporiadateľa alebo inej poverenej osoby usporiadateľa a nemanipulovať s inventárom v objekte,
- n) informovať usporiadateľa a odsúhlasiť si s ním vopred, pred podpísaním tejto Zmluvy charakter a podmienky odohraného predstavenia, najmä o:
 - 1) požiadavkách na používanie pyrotechnických efektov a otvoreného ohňa počas predstavenia,
 - 2) predloží NDKE dokument o ošetrovaní kulis používaných v predstavení protipožiarneho náterom,
 - 3) vlastnom technickom vybavení predstavenia, ktoré nie je poskytované usporiadateľom,
 - 4) scénikom prevedení Podujatia, ktoré musí byť v súlade s požiaro-bezpečnostnými predpismi a predpismi na ochranu zdravia a majetku a zabezpečenie bezpečnosti práce; súlad posudzuje v prvom rade technik požiarnej ochrany NDKE a následne dodržiavanie kontroluje asistenčná požiarňa hliadka NDKE,
 - 5) SND vyhlasuje, že bol pred podpísaním tejto Zmluvy preukázateľne poučený o všetkých podmienkach pre používanie javiskovej techniky a manipulovať s ňou bude iba odborne vyškolený pracovník,
- o) rešpektovať pokyny zamestnancov usporiadateľa, ktorí budú zabezpečovať priebeh Predstavenia a zabezpečiť prostredníctvom vyškoleného personálu dodržiavanie všeobecne záväzných právnych predpisov a povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy a pokynov usporiadateľa,
- p) počínať si tak, aby na objektoch usporiadateľa nevznikla škoda, pričom v prípade vzniku škody je povinný ju bezodkladne nahlásiť usporiadateľovi,
- q) nieť v plnom rozsahu zodpovednosť za všetky škody preukázateľne súvisiace s realizáciou Predstavenia, ktoré vznikli v dôsledku preukázaného konania alebo opomenutia SND a nahradiť takto vzniknuté škody na základe faktúry, tým nie je dotknuté právo usporiadateľa vyžadovať ušlý zisk, ktorý vznikol z dôvodu nemožnosti plnohodnotného užívania priestoru, v ktorom škoda vznikla,
- r) nieť v plnom rozsahu zodpovednosť za všetky škody na majetku SND vnesenom do objektov usporiadateľa, ktoré vznikli v dôsledku preukázaného konania alebo opomenutia SND,
- s) dodržiavať všetky opatrenia na zaistenie ochrany pred požiarom v priestoroch HISTORICKEJ BUDOVY podľa pokynov NDKE a to predovšetkým plán predstavenia a pokyny požiarnej asistenčnej hliadky. Zúčastniť sa školenia o ochrane pred požiarom pre účastníkov podujatia zdržujúcich sa v objektoch NDKE, poznať požiarne poplachové smernice a požiarny evakuačný plán objektu HISTORICKEJ BUDOVY, ako aj plniť povinnosti uvedené

v § 12 ods.1 a 3, § 20 a § 24 ods.1 písm. i) a m) vykonávacej vyhlášky MV SR č. 121/2002 Z. z. o požiarnej prevencii v znení neskorších predpisov; školenie zabezpečí na vlastné náklady NDKE,

- t) udržiavať poriadok, bezpečnosť a čistotu v priestoroch usporiadateľa,
- u) nevstupovať na príslušné balkóny,
- v) dodržiavať zákaz fajčiť v priestore celého objektu usporiadateľa,
- w) pohybovať sa len v priestoroch, ktoré sú určené na uskutočnenie divadelného predstavenia, vrátane príslušných prístupových komunikácií k nim vedúcim, pričom SND je povinný dodržiavať pokyny zo strany usporiadateľa,
- x) plniť všetky povinnosti vyplývajúce zo zákona č. 79/2015 Z. z. o odpadoch v platnom znení a vyhlášky č. 371/2015 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona o odpadoch,
- y) riadiť sa pokynmi zamestnancov usporiadateľa, ktorí vykonávajú personálno-technické zabezpečenie predstavenia, a to v rozsahu predmetu a účelu tejto Zmluvy, vrátane vstupov do vyhradených priestorov (najmä zvuková a osvetľovacia kabína, nákladný výtah), s výnimkou vstupu osoby poverenej zabezpečením odohrania predstavenia SND a poučenej o právach a povinnostiach usporiadateľa. Manipulovať s technickým zariadením zvukovej a osvetľovacej kabíny a s nákladným výtahom môže SND len prostredníctvom osoby s odbornou spôsobilosťou a pod dozorom zvukára a/alebo osvetľovača, resp. personálu javiskovej techniky určených usporiadateľom. Odbornú spôsobilosť je SND povinný preukázať, a to na požiadanie usporiadateľa,
- z) nemanipulovať s akýmkoľvek technickým zariadením na javisku ako i s akýmkoľvek technickým zariadením v priestoroch, ktoré nie sú určené na odohranie predstavenia,
- aa) poskytnúť usporiadateľovi všetky potrebné údaje o vozidlách, za účelom vybavenia povolenia na vjazd do pešej zóny a to najneskôr **do 3 pracovných dní od podpisu tejto Zmluvy** (v rozsahu: továrenská značka a typ vozidla, ŠPZ, kategóriu (subkategóriu) vozidla, najväčšiu prípustnú celkovú hmotnosť v kg, dátum (čas) vjazdu do pešej zóny, predpokladaný dátum (čas) ukončenia zotrvania vozidla v pešej zóne, celkový počet dní vjazdu alebo zotrvania vozidla v pešej zóne).

2. SND vyhlasuje, že bolo pred podpísaním tejto Zmluvy poučené o všetkých podmienkach (miesto, čas a pod.) ohľadom konzumácie alkoholických nápojov a fajčenia v priestoroch, v ktorých sa odohrá predstavenie a tieto sa zaväzuje dodržiavať.

3. NDKE sa zaväzuje:

- a) k celkovej organizácii prevedenia predstavenia v možnostiach, ktoré sú u usporiadateľa obvyklé, zahŕňajúce predovšetkým tlač, registráciu, distribúciu a predaj vstupeniek, nahlásenie uskutočnenia predstavenia (podujatia) na príslušné miesta a uhradenie poplatkov, ktoré z takejto činnosti vyplývajú, ako aj dodržanie všetkých zákonom stanovených povinností,
- b) poskytnúť divadelné priestory a základný technický obslužný servis na stavbu scény, skúšku, prevedenie a uskutočnenie predstavenia podľa požiadaviek SND. Samotná príprava predstavenia bude realizovaná deň pred dňom, ako aj počas dňa uskutočnenia predmetného predstavenia,
- c) podať Žiadosť o povolenie vjazdu motorového vozidla do historickej časti mesta Košice - pešej zóny na možnosť krátkodobého parkovania vozidiel SND (prepravujúcich techniku počas doby pobytu a prípravy pre účely vyloženia a naloženia techniky a dekorácií potrebných pre realizáciu predstavenia pri budove NDKE na Hlavnom námestí č. 1) a to bezodkladne potom, ako SND nahlási NDKE potrebné údaje, bližšie uvedené v čl. III ods. 1 písm. bb) tejto Zmluvy, ; NDKE upozorňuje SND, že podanie žiadosti neznamená automaticky súhlas na vjazd do pešej zóny motorovým vozidlom - povolenie sa vydáva zo strany Mesta Košice písomne; v prípade, že súhlas nebude udelený napriek dodržaniu podmienok zo strany SND, NDKE sa zaväzuje zabezpečiť vhodné alternatívne riešenie,
- d) umožniť parkovanie vozidiel SND na Južnej triede 60 v Košiciach /v areáli dielni a skladov NDKE/,
- e) zabezpečiť parkovisko pre nákladné vozidlo Hostujúceho súboru, prevážajúce kulis a kostýmy k predstaveniu, adresa parkoviska: Južná trieda 60 Košice.
- f) deň pred uskutočnením predstavenia poskytnúť služby pracovníkov na technickú spoluprácu pri príprave a realizácii predstavenia v zmysle dohovoru a poskytnutých technických požiadaviek podľa harmonogramu a rozpisu služieb,
- g) v deň uskutočnenia predstavenia poskytnúť služby obslužného, požiarneho a bezpečnostného personálu (šatniarky, uvádzačky, požiarnu asistenčnú službu v súlade s internými predpismi NDKE a pod.),
- h) upozorniť zreteľným spôsobom divákov, neoprávnených zamestnancov NDKE a všetky ďalšie neoprávnené osoby, podieľajúce sa na uvedení predstavenia zo strany NDKE, že je zakázané vyhotovovať z predstavenia záznamy, s výnimkou prípadov povolených zákonom; V prípade porušenia povinnosti zo strany NDKE podľa tohto bodu Zmluvy sa NDKE zaväzuje uhradiť SND akúkoľvek škodu, ktorá by porušením povinnosti SND vznikla alebo zmluvnú pokutu, ktorú by bolo SND povinné uhradiť tretím osobám.
- i) zaslať SND v elektronickej forme na adresu: patrik.paces@snd.sk, sona.pasulkova@snd.sk pôdorys rez javiska, zoznam častí svetelného a zvukového zariadenia NDKE najneskôr do 20.1.2025.

4. NDKE má právo prostredníctvom zodpovedného zamestnanca NDKE (ďalej len „zodpovedný zamestnanec“), s ktorým bolo SND oboznámené pri podpise zmluvy, nepovoliť SND dohodnuté odohranie predstavenia v prípade, že SND nebude rešpektovať alebo bude priamo porušovať pokyny vydané asistenčnou požiarňou službou, s ktorými bolo SND preukázateľne oboznámené a/alebo nastanú iné preukázateľné skutočnosti na strane SND, ktoré priamo ohrozujú zdravie a/alebo život osôb a/alebo majetok NDKE; o nepovolení odohrania predstavenia vyhotoví zodpovedný zamestnanec zápis, ktorý podpisuje zodpovedný zamestnanec a SND; SND podpísaním tejto zmluvy berie na vedomie, že nepovolením odohrania predstavenia podľa predchádzajúcej vety mu voči NDKE nevzniká nárok na náhradu akejkoľvek škody, ktorá takto prípadne vznikne (napr. priama škoda, ušlý zisk a pod.).

5. Cena vstupeniek určená na základe dohody medzi SND a NDKE je stanovená pre jednotlivé kategórie v nasledovných výškach: vo výške 25,- € (Zóna I), vo výške 22,- € (Zóna II), vo výške 17,- € (Zóna III), vo výške 19,- € (Zóna IV), vo výške 12,- € (Zóna V), vo výške 10,- € (Zóna VI), vo výške 8,- € (Zóna VII), vo výške 5,- EUR (Zóna VIII). Zľavy budú realizované v zmysle aktuálnych Všeobecných obchodných podmienok NDKE.

NDKE poskytne v zmysle tejto zmluvy maximálne 7 čestných vstupeniek pre SND, za účelom kontroly a dozoru nad predstavením.

Zmluvné strany si vzájomne odsúhlasia počet vstupeniek pre protokol pozvaných hostí do 3 pracovných dní od podpisu tejto Zmluvy, pričom za NDKE je kontaktnou osobou: Peter Džubera (tel. kontakt: 055 2452 202, e-mail: peter.dzubera@sdke.sk) a za SND je kontaktnou osobou manažérka vonkajších vzťahov, Mariana Voleková (tel. kontakt +421 2 204 72 113, e-mail: mariana.volekova@snd.sk).

6. Zmluvné strany sa zaväzujú počas plnenia tejto zmluvy v priestoroch **NDKE** rešpektovať a dodržiavať predpisy o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a predpisy o ochrane pred požiarom platné v období realizácie predmetu Zmluvy, ako aj s pokynmi zástupcov Zmluvných strán pre tieto oblasti, s ktorými bolo SND preukázateľne oboznámené.
7. **SND** znáša všetky náklady a zodpovedá za úrazy interných aj externých účinkujúcich umelcov a technického personálu, ktorých SND zabezpečuje, ako aj za úrazy divákov, ktoré činnosťou osôb zabezpečených zo strany SND vzniknú. **SND** znáša všetky náklady a zodpovedá za škody vzniknuté činnosťou interných aj externých účinkujúcich umelcov a technického personálu, ktorých SND zabezpečuje.
8. **NDKE** znáša všetky náklady a zodpovedá za úrazy interných zamestnancov NDKE, ktorých zabezpečuje, spôsobené pri ich výkone práce, ako aj za úrazy divákov, ktoré takouto činnosťou vzniknú. **NDKE** znáša všetky náklady a zodpovedá za škody vzniknuté činnosťou technického personálu, ktorých NDKE zabezpečuje.

Článok IV

Technické zabezpečenie a termíny prípravy prevedenia tanečného diela

1. Zmluvné strany sa dohodli, že príprava k predvedeniu tanečného diela sa bude realizovať v termíne **03.02.2025** a **04.02.2025** v **HB NDKE**. NDKE na tento účel v daných termínoch zabezpečí na vlastné náklady vhodné skúšobné priestory (vrátane šatní pre všetkých účinkujúcich v deň predstavenia: 15 žien, 15 mužov) ako aj základný technický a obslužný personál potrebný na realizáciu skúšobného procesu v týchto priestoroch (garderóba 1x, vlásenkár 1x, inšpícia 1x, obsluha ťahov 2x, javisková technika 2x, osvetľovači 3x, zvukár 1x).

2. Prípravný proces a termíny:

Stavba javiska:	03.02.2025	od 17:00 hod do 21:00 hod.
Nastavovanie svetiel:	03.02.2025	od 17:00 hod. do 21:00 hod.
Exercise v štúdiu (baletná sála) :	04.02.2025	od 14:45 hod. do 15:45 hod.
Tanečná skúška na javisku:	04.02.2025	od 16:15 hod. do 18:00 hod.
Nastavovanie svetiel:	04.02.2025	od 09:00 hod. do 16:00 hod.
Likvidácia scénickej stavby:	04.02.2025	po ukončení predstavenia do 23:00 hod.

Iné termíny budú dohodnuté na základe dohody zmluvných strán operatívne, s ohľadom na možnosti oboch zmluvných strán, bez potreby uzatvorenia dodatku k tejto Zmluve. O týchto termínoch rozhodne štatútár NDKE.

3. Využívanie určených priestorov v NDKE počas prípravného obdobia bude po vzájomnom dohovore a bez finančných nárokov zúčastnených strán.
4. Každá zo Zmluvných strán znáša svoje náklady súvisiace s prípravou a technickým a administratívnym zabezpečením vykonania tanečného diela/ predstavenia podľa tejto Zmluvy.

Článok V

Propagácia tanečného diela

1. Zmluvné strany udeľujú výlučne na účely propagácie prevedenia tanečného diela súhlas na použitie svojho názvu a oficiálneho loga (znaku) na propagačných materiáloch k verejnému vykonaniu predstavenia, v propagačných materiáloch NDKE, k vytvoreniu zvukového a/alebo obrazového záznamu z predstavenia a zvukovo-obrazového záznamu z predstavenia (v max. rozsahu 5 minút), aj na použitie v elektronických médiách (televízia, rozhlas), tlačových materiáloch (billboard, bigboard, citylight, plagát, leták, bulletin, printová inzercia, pozvánka), v teletexte, v sieti internet a pod. Konečnú podobu záznamu určeného na propagáciu si zmluvné strany odsúhlasia pred jeho zverejnením, v lehote 24 hod. od jeho doručenia druhej Zmluvnej strane; V prípade ak v tejto lehote nedôjde k doručeniu vyjadrenia, Zmluvné strany sa dohodli, že sa záznam určený na propagáciu považuje za schválený oboma Zmluvnými stranami. Ďalej obe zmluvné strany akceptujú, že na uvedených nosičoch budú okrem Zmluvných strán a ich zmluvných partnerov uvedení aj sponzori a partneri, reklamní, mediálni a iní partneri. Zmluvné strany si zašlú logo v krivkách najneskôr do 3 dní od podpisu Zmluvy.
2. NDKE sa zaväzuje v rámci propagácie predstavenia uvádzať informáciu, že inscenácia je vhodná pre divákov od 12 rokov.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že pri prezentácii alebo propagácii tanečného diela budú používať formuláciu „**Balet Národného divadla Košice, Balet Slovenského národného divadla, resp. Balet SND**“.
4. Každá zo Zmluvných strán zabezpečí na svoje vlastné náklady propagáciu predstavenia tanečného diela spôsobom, akým štandardne zabezpečuje propagáciu obdobných predstavení (programový plagát, plagát predstavenia, promo na webe a sociálnych sieťach, tlačová správa a podobne).

5. NDKE poskytne bezodplatne priestor pre SND, ktoré si na vlastné náklady môže zorganizovať tlačovú konferenciu k uvedeniu predstavenia v priestoroch NDKE. Termín tlačovej konferencie si dohodnú Zmluvné strany prostredníctvom kontaktných osôb uvedených v záhlaví tejto Zmluvy, bez potreby uzatvorenia dodatku k tejto Zmluve. SND však musia informovať NDKE o termíne konania tlačovej konferencie minimálne 10 pracovných dní vopred.

Článok VI

Osobitné dojednania

1. Každá zmluvná strana je výlučne sama zodpovedná za záväzky, do ktorých vstúpi vo vzťahu k tretím osobám.
2. Zmluvné strany súhlasia s uvedením reklamných a iných partnerov v súvislosti s prezentáciou a prevedením predstavenia/ diela.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že kontaktnými osobami vo veciach realizácie tejto zmluvy sú: osoby uvedené v záhlaví tejto Zmluvy ako kontaktné osoby. Zmluvné strany sú oprávnené kedykoľvek zmeniť kontaktnú osobu a jej kontaktné údaje, bez potreby zmeny tejto Zmluvy písomným dodatkom. Zmenu kontaktnej osoby si oznámia písomne so súhlasom štatutára prostredníctvom emailu na adresu kontaktnej osoby podľa bodu tri tejto zmluvy.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že doručenie e-mailu týkajúceho sa realizácie tejto Zmluvy od druhej Zmluvnej strany, bezodkladne prijímajúca strana potvrdí e-mailom odosielajúcej strane.

Článok VII

Ustanovenie o vzájomnej výmene predstavení

1. NDKE a SND sa zaväzujú vzájomne dodržať v roku 2025 rovnaký počet vymenených predstavení.
2. SND splní svoj záväzok voči NDKE uvedením predstavenia podľa článku 1 ods. 1 tejto zmluvy.
3. NDKE sa zaväzuje realizovať hosťovanie v SND za rovnakých, resp. porovnateľných podmienok, aké sú ustanovené touto zmluvou, najmä pokiaľ ide o ponechanie si tržieb z predaja vstupeniek organizáciou, v ktorej priestoroch sa inscenácia realizuje; NDKE potvrdzuje, že tržby z predaja vstupeniek za uvedenie predstavenia NDKE v SND budú patriť SND, pričom stanovenie cien je výlučne v kompetencii SND.

Článok VIII

Finančné podmienky

1. Ak táto zmluva neustanovuje inak, tak každá Zmluvná strana uhrádza náklady na plnenia, ktoré má podľa tejto Zmluvy zabezpečiť.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že tržby/ príjmy z predaja vstupeniek na predstavenie uvedené v článku 1 bodu 2. tejto Zmluvy prináležia NDKE.
3. SND zabezpečí na svoje náklady bulletinov k predstaveniu. Príjem z predaja bulletinov k predstaveniu prináleží SND. Predaj zabezpečí NDKE spôsobom obvyklým v NDKE.
4. Obom Zmluvným stranám prináležia voľné vstupenky s nulovou hodnotou za účelom zabezpečenia protokolu pozvaných hostí podľa článku III.
5. NDKE sa zaväzuje uhradiť miestnu daň za vjazd a zotrvanie motorového vozidla v historickej časti mesta Košice (ďalej ako „miesta daň“), ktorá je v súlade so Všeobecne záväzným nariadením mesta Košice č. 225 o miestnej dani za vjazd a zotrvanie motorového vozidla v historickej časti mesta Košice, prijatého uznesením Mestského zastupiteľstva v Košiciach č. 845/2021, ako vyplýva zo zmien a doplnení vykonaných uznesením Mestského zastupiteľstva v Košiciach č. 1096/2022 s účinnosťou od 01.01.2024.

Článok VIII

Trvanie zmluvy

1. Zmluvné strany sa dohodli, že táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, do vysporiadania záväzkov vyplývajúcich z tejto Zmluvy. Ukončením tejto Zmluvy nie je dotknutá časová obmedzenosť udelených súhlasov SND pre NDKE podľa článku V tejto zmluvy.
2. Zmluvný vzťah založený touto zmluvou možno pred uplynutím lehoty podľa bodu 1 tohto článku zmluvy skončiť:
 - a) písomnou dohodou zmluvných strán,
 - b) odstúpením od zmluvy z dôvodov uvedených v bode 3. tohto článku zmluvy,
3. Ktorákoľvek zmluvná strana je oprávnená od Zmluvy odstúpiť z dôvodu ak druhá Zmluvná strana opakovane porušuje povinnosti vyplývajúce jej z tejto Zmluvy, a to aj napriek tomu, že na porušenie svojich povinností bola písomne druhou zmluvnou stranou preukázateľne upozornená, pričom jej bola poskytnutá dodatočná lehota na nápravu.
4. Ak SND nedodrží podmienky tejto Zmluvy a neuskutoční dohodnuté predstavenie z dôvodov zavinených SND, je SND povinné uhradiť NDKE zmluvnú pokutu vo výške, ktorá zodpovedá tržbe zo vstupeniek pri 100% návštevnosti a nahradiť SND v plnej výške všetky ďalšie účelne vynaložené náklady spojené s neuskutočnením predstavenia.

5. Ak SND neuskutoční dohodnuté predstavenie z dôvodu nedodržania podmienok tejto zmluvy zo strany NDKE, NDKE je povinné uhradiť SND zmluvnú pokutu vo výške, ktorá zodpovedá tržbe zo vstupeniek pri 100% návštevnosti a nahradiť SND v plnej výške všetky ďalšie účelne vynaložené náklady spojené s prípravou neuskutočneného predstavenia.
6. Ak sa predstavenie neuskutoční z dôvodu vyššej moci (prírodná katastrofa, silný vietor, štrajk, choroby, epidémia a pod.), a z dôvodov, ktoré nevie ovplyvniť žiadna zo zmluvných strán, zmluva sa ruší od počiatku a všetky vyvolané náklady, straty si znáša každá zmluvná strana.
7. NDKE bez výhrad súhlasí s umeleckým interpretačným obsadením predstavenia, ktoré stanovilo SND. SND si vyhradzuje právo prípadnej zmeny interpretačného obsadenia predstavenia pre náhle ochorenie interpreta po dohode so NDKE.

Článok IX

Záverečné ustanovenia

1. Právne skutočnosti neupravené touto Zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka alebo iných všeobecne záväzných právnych predpisov platných v Slovenskej republike.
2. V prípade zmeny všeobecne záväzných právnych predpisov budú príslušné ustanovenia tejto Zmluvy, pokiaľ to bude nutné, uvedené do súladu a ostatné zmluvné ustanovenia zostanú v platnosti. Neplatnosť niektorého z ustanovení Zmluvy nemá za následok neplatnosť celej Zmluvy.
3. Všetky zmeny a doplnenia tejto Zmluvy sa uskutočnia po vzájomnej dohode formou písomných číslovaných a podpísaných dodatkov.
4. Ak táto Zmluva neustanovuje inak, nemá žiadna zo zmluvných strán právo postúpiť svoje práva vrátane pohľadávok alebo záväzky z tejto zmluvy tretej strane bez písomného súhlasu druhej Zmluvnej strany.
5. Všetky spory, ktoré vzniknú z tejto Zmluvy alebo v súvislosti s ňou, budú Zmluvné strany riešiť predovšetkým vzájomnou dohodou.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že Zmluva bola uzavretá podľa ich skutočnej a slobodnej vôle, určite, vážne a zrozumiteľne, nie v tiesni ani za inak nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich spôsobilosť a voľnosť uzatvoriť túto zmluvu, ako aj spôsobilosť k súvisiacim právnym úkonom nie je žiadnym spôsobom obmedzená alebo vylúčená a zároveň vyhlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto Zmluvy a na znak súhlasu ju podpisujú.
7. Zmluva je vyhotovená v dvoch (2) rovnopisoch v slovenskom jazyku; po jednom (1) rovnopise pre každú zmluvnú stranu.
8. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa osobitného predpisu.

Bratislava

Košice

za Slovenské národné divadlo:

za Národné divadlo Košice:

PhDr. Zuzana Ťapáková
generálna riaditeľka SND

Mgr. art. Andrej Šoth, ArtD.
generálny riaditeľ NDKE

Nina Poláková
riaditeľka Baletu SND